

Forfatter: Trolle, Herluf; Bille, Peder

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Trolle, Herluf; Bille, Peder (1563-08-08)

Citation: Trolle, Herluf; Bille, Peder: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Trolle, Herluf; Bille, Peder (1563-08-08)", i *Breve til og fra Herluf Trolle og Birgitte Gjøe (1. bind)*, Hos V. T Han in G & Appel., s. 106. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000667830-000-shoot-L0006678300000041.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Herluf Trolle og Birgitte Gjøe (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

8. Aug. 1563.

Peder Bille og Herluf Trolle til Mogens Gyldenstjerne.

De sende ham en Besked fra Kongen om Jens Truidsen Ulfstand. Om Krigsskibenes Udrustning. Knud Jude er kommen i Mistanke hos Kongen.

s. 107 Waar wænlig oc kerlige helssen nu oc altid forsendt mit waar herre. Kere her Magnus, tacker vij theg ganske gerne for alt gott, som thw oss altid giortt och beuist haffuer, huilkiitt vij oc altid gerne y gen mit thig for tijenne och forskijlle wille ¹. Kerre her Magnus, vij talde kong. matt. tiill om lens Truedsøn ², thaa suarde kong. matt., att hand haffde mundigen befalt lens selff att bleffue paa slottit hoss theg, oc mentthe ther fore icke att ware f[o]rnøden att screffue ther yder mere om. Dog paa thet seste befall hans kong. matt. att screffue ham tiill, oc sender vij thig same breff mit thenne breffuisser. Samelidis sagde vij hans kong. matt., attw haffuede screffuit, att skjiben waare ferdige oc knecthen till skibs. Thett behaged hans kong. matt. well oc ynsked thom en god salig reysse oc all lycke oc welfartt oc bad gad beskerme oc beuare thom. Gud almec[ti]ste hand giffue waare skjib lycke oc seger vyndi[n]g offuer waare fynder oc vwenner. Wij haffue her end s. 108 nu ingen synderlige tij ender aff Suerrige. Naar som oss nogit synderligt fore komer och oss stedis budt, wille vij screffue theg tiill. Knud lude ¹ er nogit beførd for kong. matt., att hand er indlagt her y byen y synd gaardt. Wij wille talle kong. mattt. tiill paa hans vegne, oc forsser vij oss tiill, att thet bleffer will gott oc haffer intit paa sig. Kere her Magnus, huor vij kunde tyne thig, giøre vij altid gerne. Giør will oc sig Anne ², Byrge Trolle oc alle gode venner mange gode netther paa vaare vegne. Her mit thig gud befalendis. Ex Halmstaad sondagen thend 8 augustj mdlxiiij.

Peder Bylle
Herloff Trolle.

Udskrift: Erliig oc welbijrdig mand her Magnus Gyllenstyrnn tiill Stiernholm, ritther, kong. matt. statt holder paa Københaffn, waar synderliige gode wen venligen.

Orig. med Herluf Trolles Segl i Rigsark., Mogens Gyldenstjernes Ark. I. Peder Billes Segl mangler, men har vistnok siddet, hvor der nu er et Hul i Papiret. Brevet, der er en Del beskadiget, er skrevet med Herluf Trolles Haand.